

ASSOCIATION OF FELINE CLUBS

WWW.AFCLUBS.RU

AFC

WWW.AFCLUBS.RU

ТУРЕЦКИЙ ВАН - СТАНДАРТ ПОРОДЫ

Общее впечатление/ General impression

	<p>Турецкий Ван - это естественная порода кошек, которая возникла в суровом климатически разнообразном регионе озера Ван, Турция. В регионе Ван, Турецкий Ван- это традиционный крепкий белый кот или белая кошка, которая имеет цветную маркировку, особенные отметины, известные, как Ван. Цветные отметины «ван» ограничиваются на белом окрасе кошки лишь в области головы и хвоста. Турецкие ваны имеют прочный костяк, полу-длинную шерсть без подшерстка с отображением сезонных изменений во внешнем виде шерсти. Сила и мощь этих кошек проявляется в осязаемом теле и конечностях, хорошо развитой груди и мускулатуре. Эти кошки должны выглядеть хорошо сбалансированными и здоровыми, а также быть ухоженными.</p>	<p>The Turkish Van is a natural breed cat that originated in the rugged climatically varied region of Lake Van, Turkey. In the Van Region, Turkish Van Cats are traditionally a solid white cat or a white cat that has colored markings of a distinctive pattern known as Van Pattern. Van Pattern restricts color on a white cat to the head and tail. The Turkish Vans are solidly built semi-long hair cat with no undercoat and display seasonal variations in coat appearance. The strength and power of these cats is evidenced in a substantial body and legs, well-developed chest, and muscularity. These cats should appear a well-balanced and healthy, and be well-groomed.</p>		
Голова/ Head				35 баллов/ points
Форма/Shape	<p>Среднего или большого размера, в виде короткого притупленного треугольника с плавными линиями. Углы и прямые линии не допустимы. Скулы довольно широкие, особенно у самцов. Нос прямой, с легким переходом ото лба к мордочке. Границы щек сильно выражены. Подушечки усов наполнены.</p>	<p>Medium or large in size, in the form of short blunted triangle with smooth lines. Corners and straight lines are not allowed. Cheekbones are rather wide, especially in males. The nose is straight, with easy transition from forehead to muzzle. Border of the cheek strongly marked. Whisker pads are full.</p>	10	
Подбородок/Chin	<p>Подбородок сильный, слегка округлый.</p>	<p>The chin slightly rounded, strong.</p>		
Профиль/Profile	<p>Слегка закругленный лоб, за которым следует небольшое углубление, ведущее к среднему по длине прямому носу.</p>	<p>Gently curved forehead, followed by a slight indentation, leading to medium long and straight nose.</p>	5	

Уши/ Ears	От среднего до большого размера, хорошо опушены, широкие в основании, со слегка закругленными кончиками. Уши белые снаружи, внутри бледно-розовые предпочтительнее. Средневысокого постава, между ушами ширина одного уха в основании. Внутренний край уха слегка наклонен к внешней стороне, внешний край довольно прямой, но не обязательно продолжает линию лица.	Medium to large and well furnished; wide at the base, slightly rounded tips. The ears are preferred to be white outside, inside pale pink. Set one ear width apart, placed medium high on the skull. The inside edge of the ear is slightly angled to the outside with the outside edge fairly straight but not necessarily in line with the side of the face.	10	35
Глаза/Eyes	Глаза большие, овальные. Слегка раскосые, с открытым выражением. наружный угол глаза слегка приподнят)	Large and oval, set slightly oblique. (the outer corner of the eye is slightly raised), with an open expression.	10	
Окрас глаз/ Eye color	Голубой, светло-янтарный, разноокрашенные глаза: один голубой, другой светло-янтарный. Веки должны быть очерчены розовым цветом.	Blue, light amber, odd eyed: one eye blue, the other one light amber. Eye lids to be outlined with pink.		
Тело/ Body			25 баллов/ points	
Телосложение/Torso	От среднего до крупного, но крепкое, мускулистое. Полная грудь и ощутимая мускулатура. Отсутствие углов к форме тела. Грудная клетка несколько округлая. Размеры крупные и внушительные у самцов, у самок пропорционально меньше. Плечи широкие. Тело слегка сужается к сильному тазу. Допускаются свободные кожные складки у задних конечностей.	Medium sized to large, but sturdy, muscular. Full chest and substantial musculature. No angles to shape of body. The rib cage is somewhat rounded. Size is large and imposing in males, females proportionately less so. Shoulders are wide. Body tapers slightly to a strong pelvis. Allow for loose skin between the back legs.	5	25
Шея/ Neck	Короткая или средней длины, плотная, сильная.	Short or medium length, heavy, strong.	5	
Мускулатура	Плотная мускулатура отлично развита.	Dense musculature is well developed.	5	
Конечности	Передние конечности средней длины, задние немного длиннее. Средний костяк. Аккуратные, круглые лапки с пучками шерсти между пальцами.	Medium length forelegs with hind legs slightly longer. Medium boned. Neat, round paws tufts of fur between the toes.	5	
Хвост/Tail	Средней длины; хорошо опушен, но без подшерстка.	Medium long; well furnished, but without undercoat.	5	

Шерсть/ Coat			35 баллов/ points	
Длина/ Length	Полудлинная, пушистый подшерсток полностью отсутствует.	Semi-long with no wooly undercoat.	5	35
Текстура/Texture	Мягкая, по ощущениям, как кашемир. Отдельные шерстинки имеют отличные водоотталкивающие свойства и отстающие от тела качества шерсти, в частности зимой. Зимняя шерсть более обильная, длинная и мягкая.	Soft, with the feel of cashmere. Individual hair is fine, water resistant and has a slight stand-away quality, particularly in winter. Winter coat is fuller, longer and softer.	15	
Окрасы/ Colors	Солидный белый окрас должны быть без каких-либо признаков цвета и не иметь никаких следов желтого цвета. Зеркало носа/ подушечки лап полностью розовые. Пятна: черные/голубые/рыжие (красные)/ кремовые/черепаховые/голубые черепаховые или соответствующие им агути вариации располагаются на голове и на хвосте.	Solid white color should be free of any evidence of color and no trace of yellow. All nose leather/paw pads are pink. Patches of black/blue/auburn (red)/ cream/tortie/blue tortie or the corresponding agouti varieties are on the head and on the tail.	15	
	Из-за экстремального климата родного края, порода имеет две характерные длины шерсти. Летняя шерсть короткая, передающая внешний вид короткошерстной кошки, за исключением опушения животика и штанишек, и не такая мягкая. Зимняя шерсть значительно длиннее и толще.	Due to the extremes in climate of their native region, the breed carries two distinctive coat lengths. The summer coat is short, conveying the appearance of a shorthair except for feathering of tummy and britches and is not as soft. The winter coat is substantially longer and thicker.		
Кондиция/ Condition	Вес, состояние шерсти, внешний вид кошки является показателями хорошей кондиции.	Weight, coat condition, general appearance of the cat represents good condition.	5 баллов/ points	

COLOR	EMS-code	EYE color
SOLID : Black/Blue/ Red/Cream	TUV n/a/d/e	61/62/63
TORTIE : Black/Blue	TUV f/g	
AGOUTI :	TUV n/a/d/e /f/g + 21	
*The solid and agouti varieties of the same color are judged together	*Солидные и агути вариации одного цвета оцениваются вместе	
** All eye colors are judged together in the same class	**Все цвета глаз оцениваются вместе в одном классе	

Недостатки/ Faults		
Голова/ Head	- круглая или квадратная форма головы - прямой профиль	- round or square head - flat profile
Тело/ Body	- «кобби» тип или стройное телосложение - облегченная костная структура	- short cobby or svelte type - fine boning
Шерсть/ Coat	- наличие подшерстка - пожелтение шерсти - более трех пятен, или цветная отметина с хвоста слишком далеко заходит на спину - неправильное расположение пятен	- presence of undercoat - yellowing on the coat - more than three spots, or a colored mark from the tail goes too far on the back - the wrong location of the spots
Дисквалификация/ Disqualification	- из основного списка пороков и недостатков - отсутствие пятен на хвосте или около ушей	- from the main list of defects - no spots on the tail or around the ears

ТАБЛИЦА БАЛЛОВ

ГОЛОВА/ HEAD		35 БАЛЛОВ /POINTS
	ФОРМА/ SHAPE	10
	ПРОФИЛЬ/ PROFILE	5
	УШИ/ EARS	10
	ГЛАЗА/ EYES	10
ШЕРСТЬ /COAT		35 БАЛЛОВ /POINTS
	ТЕКСТУРА/ TEXTURE	15
	ДЛИНА/LENGTH	5
	ОКРАС/ COLOR	15
ТЕЛО/ BODY		25 БАЛЛОВ /POINTS
	ТЕЛОСЛОЖЕНИЕ/ TORSO	5
	ШЕЯ/ NECK	5
	МУСКУЛАТУРА	5
	КОНЕЧНОСТИ/ LEGS	5
	ХВОСТ/ TAIL	5
КОНДИЦИЯ /CONDITION		5 БАЛЛОВ /POINTS
ИТОГО/ TOTAL	100 БАЛЛОВ /POINTS	

